## DANISH AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE NEW YORK

825 Third Avenue, 32nd Floor New York, NY 10022-7519

## NEWSLETTER



11- 2

Published by the Danish American Chamber of Commerce, New York, NY. Phone (212) 980-6240.

Editors
Erik Norup (212) 752-3448
Erik Norup (212) 752-3448
Torben Huge-Jensen (201) 321-1660
Dan Larsen (212) 864-5107
Carsten Schmidt (212) 223-4545
John Høst Schmidt (212) 223-4545

## RESHUFFLE WITH SURPRISES

A reshuffle of the Danish four-party coalition government, which had been anticipated for some time, took place on Wednesday, March 12, and turned out to be more extensive than expected by most observers.

No less than six ministers were "fired" and six new - three of them not members of the "Foketing" - appointed. Furthermore, three ministers were given new responsibilities. Thus nine of the 21 ministries will be headed by new ministers.

Among the major surprises are the appointments of the chairman of the Federation of Danish Industries, Nils Wilhjelm (Conservative), as Minister for Industry, and Henning Dyremose, marketing director (Conservative) as Minister for abor. Anker Jørgensen, chairman of the Social Democratic Party and former Prime Minister, has already declared that these appointments are not in the spirit of his party and do not secure the interests of the employees. Another surprise is the switch of Britta Schall Holberg (Liberal) from the Ministry of Interior to the Ministry of Agriculture, considering her status as a major landowner and large-scale farmer.

None of the real "heavy weights" were touched. Prime Minister Poul Schlüter (C), Minister for Foreign Affairs Uffe Ellemann-Jensen (L), Minister for Finance Palle Simonsen (C), Minister for Justice Erik Ninn-Hansen (C) and Minister for Economic Affairs Anders Andersen (L) all remain in their posts.

But in the second rank the toll was heavy: Minister for Agriculture Niels Anker Kofoed (L), Minister for Industry Ib Stetter (C), Minister for Social Affairs Elsebeth Kock-Petersen (L), Minister for Fisheries Henning Grove (C), Minister for Housing Niels Bolmann (Center Democrat) and Minister for Labor Grethe Fenger Meller (C) were not reappointed.

If not surprising, then interesting, is the appointment of professor H.P. Clausen (C) as new Minister for Cultural Affairs. As former chairman

March/April 1986

of the now dissolved media commission it is supposed that his main task will be the introduction of new laws on broadcasting, breaking the monopoly of Denmarks Radio, and in some form or another introducing commercials on TV.

The other changes are that Knud Enggaard (L) will take over the Ministry of Interior - which he has headed before - and will be succeeded as Minister for Energy by Svend Erik Hovmand (L), up till now chairman of the Finance Committee of the Folketing; that Mimi Stilling Jacobsen (CD) will leave the Ministry of Cultural Affairs to become Minister for the Interior, that Lars P. Gammelgaard - political spokesman for the Conservatives - becomes Minister for Fisheries and that Thor Pedersen (L) takes over the Ministry of Housing.

The political balance in the four-party coalition government has only been changed slightly by the reconstruction which gives the Conservatives one minister more and the Center Democrats one less than before.

JHS

### COPENHAGEN HANDELSBANK IN NEW YORK

Mr. James M. Stewart was recently appointed Sen. V.P. and General Manager for Copenhagen Handelsbank, New York. Mr. Stewart comes to Handelsbanken from a position as Sen. V.P. and Manager for Irivng Trust Co., New York.

On March 5 Handelsbanken celebrated the opening of its New York branch at 280 Park Avenue, in the same space which was previously occupied by the Danish Consulate General.

Present to welcome the guests were Mr. Bendt Hansen, C.E.O., and Mr. H.E. Johansen, Managing Director, of the bank's Copenhagen headquarters.

The senior officers for the New York branch present were Mr. James M. Stewart, Sen. V.P. & Gen. Manager, and Bent Hansen, V.P., Deputy Gen. Manager.

The new offices were designed by the New York firm Office Design Associates, who have created a functional but elegant interior, appropriate for the bank's role in the monitary world.

recond-trip thought of homes of school or the, was

Secure Course temper by a large

EN . exercised sent? out one to whente week out

#### DACC NOMINATING COMMITTEE/ELECTION OF BOARD OF DIRECTORS

Pursuant to Article V of the By-Laws, at least 60 days prior to the annual meeting/election (this year scheduled for about mid-April), the Executive Committee is to appoint a Nominating Committee of five members, of whom only two may be directors.

The Executive Committee has appointed the following members to the Nominating Committee:

Edward W. Lichtenhagen, Chairman John Hansen Karsten Hess Leif Clemens Pedersen Helge Steiness

The By-Laws provide that this Committee is to nominate members to be voted on the Annual Meeting for the Board of Directors. The Committee shall file its report with the Corporate Secretary Jørgen Engell not later than thirty days before the election. The Committee's report shall include:

Any recommended change in the number of directors. B. A list of the nominees recommended.

The recommended nominees are:

Roger Anderson Roger Anderson
Flemming Søderlund Poul Steffensen Søren Svenningsen Werner Valeur-Jensen

Other nominee(s) may be suggested by any group of five members or more by filing the name(s) of such nominees with Corporate Secretary Jørgen Engell at least two weeks before the Annual Meeting.

### DINNER DANCE AT WALDORF ASTORIA ON VALENTINES DAY

Looking at the Statue of Liberty, beautifully made in Lego blocks, almost 160 people entered the Starlight Roof of the Waldorf Astoria on Valentines Day.

The evening was a salute to the Statue of Liberty and the Tall Ship "Danmark", well represented by the General Manager of the Statue of Liberty, Mr. Leon Schertler, and the Chairman of the Danish National OpSail 1986 Committee, Consul General Villads Villadsen.

As usual Mr. Werner Valeur-Jensen was a charming and eloquent toastmaster, and Mrs. Inga Hulgard moved everybody when singing the national hymns of Denmark and the United States.

The President of DACC, Mr. Lennard Rambusch, presented Mr. Henry Greenebaum with a plate of the Statue of Liberty (made by Bing & Grøndahl) to show the Chamber's appreciation of Mr. Greenebaum's efforts in maintaining positive trade relations between Denmark and the U.S., and also to congratulate him on his 75 year birthday which was celebrated in Denmark last fall.

The lucky winner of the two First Business Class round-trip tickets to Denmark, donated by SAS, was Deputy Consul General Otto H. Congratulations.

The Board of Directors would like to thank the The Board or pirectors and the to thank the following sponsors for their contributions to the

MØLLER STEAMSHIP: cocktail reception, DEN DANSKE BANK: music, SAS: 2 First Business Class round-trip tickets to Denmark, LEGO: the beautiful Statue of

#### TIVOLI ON MADISON

During five memorable weeks this spring, May 12 During five memoration works this spring, May 12 through June 14, the magic of Tivoli will illuminate fashionable Madison Avenue. The handle had been as the heart of the hear location will be 683 Madison Avenue, the home of Royal Copenhagen/Georg Jensen Silversmiths.

Tivoli on Madison, an exciting gallery of the Danish creative spirit, from decorative arts to epicurean temptations, will be presented by a host of the finest Danish corporations in concert with Royal Copenhagen, the Foreign Ministry of Denmark and, of course, Tivoli Gardens.

The following outlines the festive celebration which will completely transform the premises of Royal Copenhagen/Georg Jensen Silversmiths:

Entertainment Week, May 12 - 17, will include a Tivoli Boys Guard Band marching down Madison Avenue in full regalia, and various other aspects of entertainment and the fine arts. The gala opening reception will feature appearances by Victor Borge, Peter Martins and surprise guests.

Travel Week, May 19 - 24, features presentations by SAS and the Danish Tourist Board, with visits to historical and scenic spots, restaurants, and of course - shopping.

Food & Spirits Week, May 26 - 31, will highlight the culinary traditions of Denmark. Leading Danish chefs will prepare such well-known specialties as pastry, hors d'oevres, cheeses, and smørrebred -accompanied by aquavit and beer, of course.

Design Week, June 2 - 7, will introduce noted architects, designers, city and interior planners who will review past and future projects featuring contemporary Danish design.

Fashion Week, June 9 - 14, introduces two young creative and innovative Danish designers to New York: Ivan Grondahl and Bitte. Informal modeling will take place through the week. Missery of Issueror

Press Release rate and galasticans entitled the

#### DENMARK MORE THAN MUDDLING THROUGH

The Danish economy is currently making better progress than we have seen for a very long time, said President and Chief Executive Bendt Hansen, Copenhagen Handelsbank, when he spoke at the DACC luncheon March 6th. Allowing for positive global trends he had allowed the base has trends he believes the country's economy has performed very satisfactorily.

Mr. Bendt Hansen gave the current conservative government of Poul Schlüter the credit for the extra shove in the right direction. It has defined a few simple goals and thrown everything into achieving them. Among the goals are the fixed exchange nate believed

exchange rate, balance on the government budget onl of parthements and collective special and the collections are the collections of the collections and the collections are collected as a collection and the collection are collected as a collection are collected as a collection and collection are collected as a collection and collection are collected as a collection and collection are collected as a collection are collected as a collection are collected as a collection and collected are collected as a collection are collected as a coll exch surF inte -501 infi nat: It ' DAC its pre int

and 1

by

The

the should be sh

chan 85

aithir the the teaching

cou pen sit 811 The bi: 10

in

pr al 01 or Wi tì pi

D D

and elimination of the balance of payments deficit by 1989.

The President of Copenhagen Handelsbank believes the real interest level in Denmark has fallen to about 7% rather than the 8% known in the early 80'es. Bendt Hansen said that Denmark has a good chance of a historical drop in real interest rates chance of a historical drop in real interest rates as long as there is confidence in the firm exchange rate policy. "I would not be at all surprised if 1986 brings us down to a real interest level of 7% by the end of the year somewhat depending on the pace of falling inflation and interest rates, and of course international developments", he said.

It was not all roses for the Danish economy at the DACC luncheon. Bendt Hansen said that 1985, with its payments deficit of D.kr. 28 billion, was "not pretty". His explanation of the deficit was the intense investment in Danish industry. Other countries with a savings surplus are financing penmark's investments. However, he found the situation "unaesthetic" and said it should not be allowed to continue.

The current trend with falling exchange rates on The Current of the Course of the U.S. dollar has given Denmark a gain on its oreign debt, he said. It rose only D.kr. 10 billion to D.kr. 235 billion in 1985. The dramatic lowering of oil prices promises more improvement in 1986. With a hint to political discussions presently going on in Denmark, Bendt Hansen alledged that the consumption boost from falling oil prices is expected to be neutralized one way or the other. He expects a halving of the 1985 payments deficit in 1986.

With reference to the recent Danish referendum on the Luxembourg agreement to reform the decision process in the EEC, Mr. Hansen expressed great relief over the popular support of the Common Market. "I am sure the result will cement Denmark's commitment to European co-operation within the framework of the EEC", he said. STEVE evan film

DL avier internant pares the retained

#### DANISH CONSTITUTION DAY STARTS AT SCANTICON

Or the third consecutive year the celebrations around the Danish Constitution Day will get a smashing kick-off at a festive dinner dance at Scanticon-Princeton.

The menu is faithful to tradition: sildeanretning, flaskesteg, and Saga Blue with fresh fruit accompanied by Danish akvavit and beer.

This year's entertainment will be provided by popular Danish revue stars Grethe Sønck and Jan Schou, accompanied and directed by Thyge Thygesen on piano. Furthermore, the finalists for the Miss Denmark USA competition at the Grundlovsdag celebrations at The Danish Home in Croton-on-Hudson on Sunday, June 1, will be introduced the surprises introduced from the stage. Several other surprises are in stall.

The price is \$45 per person for the dinner (cosponsored) and \$44 per person per night, double Occupancy, including breakfast, if you want to avoid driving home at night.

FOW YEST Reservations for the dinner should be sent in writing to:

Treasurer Miss Denmark-USA at H DNA https://discharged.al Bridgewater, NJ 08807

Enclose check or money order made payable to the Miss Denmark-USA National Contest (no credit

Reservations for rooms: call 1-800-222-1131 or in New Jersey (609) 452-7800 (collect). Central reservations - use code 1 W Dane.

But hurry up. Last year was completely sold out. And the premises cannot hold more people than last

JHS

## THORVALDSEN TO GET NEW SWORD - SORRY, HAMMER

The self-portrait statue of the world-famous Danish neo-classicist sculptor Bertel Thorvaldsen in Central Park will regain its former splendor thanks to a generous donation from Copenhagen Handelsbank.

The bank was looking for something - preferably with Danish connection - in New York for which it could make a donation showing its gratitude for the licence to establish a branch in New York City. The Consulate General informed the bank that its attention had been called to the poor state of the Thorvaldsen statue by a dedicated inhabitant of the area, Mr. Frank Lichtensteiger.

Handelsbanken liked the idea, and on Tuesday, March 4, a huge (approx. 1 x ½ yard) check fo \$10.000 was handed over to Parks and Recreation Commissioner Henry J. Stern at a small ceremony by the statue, situated just off Fifth Avenue between 96th and 97th Streets.

The statue, which depicts Thorvaldsen and his favorite statue "Hope" - which he liked so much that he demanded a sketch of it placed in his coffin - was donated by a group of Danish immigrants in 1894, the 50th anniversary of Thorvaldsen's death. During the years it has lost part of a hand and the chisel and hammer. It was the last object Commissioner Stern referred to as "sword" -a mistake immediately corrected on the spot by the approx. 30-35 people attending the ceremony. The small mistake, however, was overshadowed by the fact that the Commissioner was able to express his thanks to Handelsbanken in a couple of sentences in perfectly comprehensible Danish.

Apart from the replacement of the missing parts of the statue itself the donation will cover two new plaques of Thorvaldsen's "Night" and "Day", which have disappeared from the pedestal, and the removal of graffiti.

By the way, rumors have it that Denmark is the only foreign country represented by no less than two statues in Central Park - the other one of course being the one of Hans Christian Andersen at the Story Telling Center next to the model boat pond. JHS

end the property of the proper

#### CORPORATE LIFE IN DENMARK AND U.S. DIFFERENT

Few corporate executives have more experience from both sides of the Atlantic than Jan Leschly, President and CEO of Squibb in Trenton, New Jersey. At the January 15th DACC luncheon, members had a unique chance of looking into the executive suites both places with Mr. Leschly as guide.

He outlined five issues where he finds distinct differences of general importance. They were values, management styles, decision processes, management systems and incentives. He described them as follows:

US risk taking leadership profitability

participation security

Management Styles driving and and and all expressive "Iacocca style"

DK - Setalada besan see almable analytical "Schlüter style"

Decision
US
Teadership
DK
team-work leadership
authority co-ordination
speed participation
risk-taking 1-2 year terms
short term union influence
government influence government influence

Management System year strategic anagement by bjectives chievements by month and the modern address address contives and the delay a becomes address address and the contives and the delay a becomes address address and the contives and the continues and the

"let's talk about it" olanning achievements against objectives no pay for achievement

T and theat resindelabors

y for performance

DK economic democracy negotiations pension DK besends esu - millou government pensions shares for employees

an Leschly has gathered his experiences from five ears in top management at Novo Industri A/S fore he immigrated to the U.S. in 1979. He irrently manages a \$1.4 billion company with ,000 employees out of which 1,100 are in the les force.

orporate life in Denmark and the United States very different", he said and stressed that his rpose of showing the differences was not to dge any system right or wrong. Both companies ve modern management and are very profitable.

t is very important that the people who work for know how you manage", he said. "At Squibb we re one goal and that is to improve stock ces".

marizing he said that given the cultural ferences between the two countries he sees room improvement both places. In Denmark he would te to see more pay for performance, better tentives, more accountability and more risk ting. "Don't be afraid". he said. ing. "Don't be afraid", he said.

For the United States manager he hopes for view for the corporations, less or For the United States manager he hopes for a longer term view for the corporations, less for a on-one management, more analysis, less drive and a liberal attitute to female employees.

# NEWS FROM SAS on Silver 19 Proling Sie

white out

Address ! 80 178m2 18 all 960

President of SAS North America, Inc., Mr. B. John President of SAS North America, Inc., Mr. B. John Heistein, is going on early retirement as of March 1, 1986. The duties and functions of the President of SAS in North America will transfer to the Chief Executive office in Stockholm, Sweden.



no elichambrer all hed B. John Heistein

Marketing Manager of SAS Eastern Area, Mr. Ray V. Hagen, has been appointed Director of SAS Eastern Area. His predecessor was Mr. Ingar Skaug. Mr. Hagen will have overall responsibility for passenger and cargo marketing, sales and administration for the eastern area and is also responsible for SAS passenger and cargo operations at JFK.

Press Release to be led Constitution Day will got a

#### NEW BUSINESS REPORTERS IN TOWN

Jyllands-Posten will change its U.S. business reporter April 1st. Christian Juul will take over the position of Dan Larsen when he leaves to become Press Attaché at the Danish Embassy in Washington. Christian Juul has been a free-lance journalist in West Germany for a number of Danish outlets, mostly the Danish Broadcasting Corporation. The newspaper will maintain Niels Victor Christiansen as their political correspondent. He will, however, move to Washington this coming fall.

Berlingske Tidende has contracted its first U.S.-based business writer. Martin Burcharth started March 1st. He previously wrote for the Danish daily Aktuelt as well as various trade publications from New York City. Mr. Burcharth started as a reporter when he covered the unrest in Poland a few york city and daily in Poland a few years ago for the Danish daily Information.

THE DANISH ECONOMY (PRIVATBANKEN)

1986 will be a year of continued growth in the 1986 will economic progress, but also a year panish economic by much insecurity. panish oharacterized by much insecurity.

At the turn of the year 1986/87 the tax reform At the turn of once, but already this year the enters into force, but already this year the economy will begin to adapt to the new tax system. economy is impossible to be definite about the and it is impossible to be definite about the lattices of these economic changes. and it is of these economic changes. Thus the implications contains some clamate. implications of these economic changes. Thus the tax reform contains some elements aimed at encouraging savings, but also some having the effect of increasing consumption.

The present very strict wage agreements expire in the spring of 1987. The uncertainty connected with the future movements in wages will definitely the influence the development during the coming year. influence the development during the coming year.
Obviously, the incomes policy is the essence of
the current economic policy, and the maintenance the during the objectives of the economic policy.

privatbanken's forecast for 1986 indicates that here will be a large deficit in the balance of ayments this year too - in spite of the measures taken last Christmas, the declining dollar rate and an anticipated slight fall in the price of orude oil. An important reason for the continued large deficit is the boom in industrial investments, which may not slow down until some time in the course of 1986. On the other hand there is reason to expect a significant balance of payments improvement in 1987 and 1988 - indeed the external balance target is within reach, provided Denmark maintains its export market shares.

The fact is that a reduction in investment activities entails a considerable improvement of the balance of payments. In 1986 alone the rise in industrial investments will strain the balance of payments by as much as D.kr. 6 or 7 billion.

The production of North Sea oil and gas also pulls in the right direction, and from 1987 this will contribute materially towards improving our balance of payments. Thus there is every dication that the balance of payments problem an be solved without any demand for great sacrifices. sacrifices.

Some Danish economists have even agreed that the deficit problem by now is less serious. And for several reasons. Firstly, the interest payments abroad will accompany the interest payments abroad will stop increasing because of the downward trend of the dollar exchange rate and the international interest level, which means that the strain of the foreign debt on the economy is reduced. A continuous growth of exports is therefore reduced. A continuous growth of exports is therefore no longer required to keep up with the steadily growing interest payments.

Secondly, the deficit is today highly attributable to the high investment level of trade and industry. And the deficit may be acceptable Insofar as these investments enlarge the production capacity and thus improve Danish industry's international competitiveness.

These thoughts are enchanting, but perhaps also a little dangerous.

Denmark still has a large foreign debt by international standards, and the interest payments absorb more than 10% of the total foreign-exchange earnings every year. It is possible to relax the proposed objects a lower deficit proposed objective of achieving a lower deficit

and thereby maintain a stronger economic progress without any detrimental effect on the credit-worthiness. But the Danish economy is still vulnerable. If the objective is relaxed too much there is a great risk that the progress must be followed by another heavy tightening of the economic policy, resulting in an economic setback.

A contributory cause of the present optimism is the development on the oil market. The forecast allows for a slight fall in the price of crude oil allows for a slight fall in the price of crude oil to US\$ 26 per barrel, on an average, in 1986 and an average dollar exchange rate of D.kr. 9.00. Any larger fall in the price of oil or in the dollar rate would result in an improved balance of payments and greater price stability. Thus a fall in the price of crude oil to US\$ 23.00 per barrel would improve the balance of payments by D.kr. 2 billion, and a 10% decline in the dollar rate would bring about a similar improvement. would bring about a similar improvement.

There is, however, one discord among the notes of optimism. Exports do not yet show the expected progress. In 1985 Danish industrial exports lost market shares. This was highly due to the general conflict on the labor market last spring, which resulted in a loss of export orders. But also since then exports have hardly come up to expectations. The forecast assumes that industry will retain its market shares in 1986, as the very low wage inflation in Denmark, combined with the development of exchange rates, points towards a slight improvement of our competitiveness.

Low inflation
In 1985 inflation in Denmark comes down to the lowest level recorded since the end of the fifties. And it will be possible to maintain the lower inflation in 1987 as well if the domestic cost level is kept under control, as there are no elements in the international development that indicate larger price increases. On the contrary. Stable or falling prices of raw materials, together with a firm krone rate, will contribute materially towards the price stability. materially towards the price stability.

After eight years of constant falls in the real wages of the average wage-earner, the very small growth in the cost of living opens up the possibility of a slight advance in real wages in spite of the 2% limit to wage increases.

Despite bottleneck problems the wage development seems to be reasonably under control. And the firm incomes policy has yielded very positive results in respect of employment.

There are many good arguments for a continued low There are many good arguments for a continued low rate of wage increases. This will be a precondition for maintaining a low interest and a high employment figure. But to ensure continued low wage increases in the new wage agreements involves various problems. The question is whether a more flexible and differentiated wage formation can be secured in the new agreements, and also whether the last few years' shift in the distribution of income in favor of industrial earnings can continue.

There can hardly be any doubt that the question of profit sharing will be brought up in this connection. Nor can there be any doubt that the uncertainty with regard to the future wage trends will even this year leave its mark on the general economic development.

The tax reform gives rise to insecurity about the economic development, as it will result in a

significant reduction of personal taxation in 1987 and thus increase consumption. It is very doubtful whether this effect of increasing consumption can be counterbalanced by the elements in the reform which encourage savings.

Altogether 1986 seems to be a year with price stability and a slightly smaller economic progress, but also with much uncertainty about the future development. In case exports do not come up to expectations it may be necessary to tighten the finance policy. Such a tightening may prevent a rise in consumption in the wake of the reduction in personal taxation brought about by the tax reform.

But the economic policy, consisting of a firm incomes policy, a firm krone rate policy and a strict control of public expenditure, will really have to stand the test in 1987.

#### CLEAR-CUT "YES" IN DANISH EC-REFERENDUM

The outcome of the referendum on February 27 on the so-called "EC-package" was a clear-cut "yes". 56.2% voted for the package, 43.8% against - a majority not quite as substantial as predicted by the opinion polls and hoped for by the supporters, but larger than feared by same.

A voting percentage of 74.8 is somewhat less than normal for general elections but still quite good considered the complexity of the package to vote on. It means that 42.1% of all Danes entitled to vote voted for and 32.7% against the package.

The pattern was the same as that known in other EC-pollings: a majority voting against in most parts of the metropolitan area, and the number of supporters increasing as you move west. Jutland had the largest majority of supporters, topping in Skjern constituency where 80.1% voted yes. At the other end of the spectrum almost 2 out of 3 in Copenhagen voted no, Vesterbro constituency topping with 77.1%.

Already the following day the Danish Minister for Foreign Affairs, Uffe Ellemann-Jensen, signed the package. A swift ratification in the "Folketing" is expected.

JHS

#### STORNO SOLD BY GENERAL ELECTRIC

Storno, the General Electric-owned mobile communications company, was recently sold to another major U.S. firm, Motorola.

The sale, which required U.S. approval, should be completed in April.

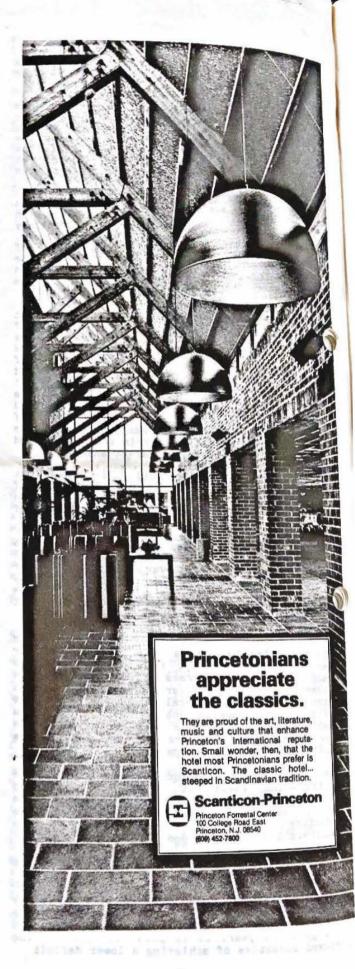
The Danish Storno has about 2,000 employees and sales around the world.

General Electric initially bought 50% of Storno in 1975 and the remainder seven years later.

Sales of Storno products were at first disappointing to GE but improved gradually over the years.

Motorola is a major marketer of cellular radios in the U.S. and should prove to be an impetus to Storno.

Leif Wassermann Alle at as assessed weak planeses



NO reactions were received from our readers to our call for opinions on whether to continue this new column. We will give you another chance. Should we or shouldn't we? Since the editor taking care of this innovation is leaving in June, anyway, chances are that this service will be discontinued unless reactions asking for the opposite are received.

Preben Hansson: Trelleborgenes ukendte fortid -Hvem anlagde dem og hvorfor? Bogans Forlag, D.kr.

an intriguing new interpretation of the wviking"-fortifications in Denmark. The author points out the stunning similarity in shape between the prehistoric sites and modern radar-scanners which leads him to the theory that they might have been built by exterrestrial visitors of a higher civilization. He also shows that a straight line drawn through four of the known sites in Denmark: Aggersborg, Fyrkat, Eskeholm (on Samsé) and Trelleborg will eventually hit the oracle in Delphi, Greece!

ren Bertelsen: Et liv i luften. Bogans Forlag,

Former head of information for SAS, Denmark, Søren Bertelsen lets 24 former SAS-leaders tell about the history of Danish and Scandinavian civil air services from DDL to SAS. Disappointments and triumphs on the "road".

Frits Ahlstrøm: Verdens bedste ... Danmarks vej til Mexico - mål for mål. P. Haase & Søns Forlag, D.kr. 42.

For those who cannot get enough of the red-white "Danish dynamite" this is the complete story of how the Danish soccer teams succeeded in qualifying for this summer's world championship in Mexico.

Erik Lund: Avisårbogen 1983. G.E.C. Gad, D.kr.

The complete survey of what Danish newspapers wrote in 1983.

C. Andersen: Af mit livs eventyr. Nyt Nordisk lag, Arnold Busck. D.kr. 99.50. New edition of classic.

Skagensmalerne. Herluf Stokholms Forlag. D.kr.

139 color pictures and 64 b/w drawings by the world-famous Danish "golden age" painters.

Baron V. Wedell-Wedelsborg: Danmarks Adels Arbog, bind XC (1982-84). D.kr. 650. For would-be buyers with blue blood in their veins.

Jesper Klein: Kleins Rekordbog. Nyt Nordisk . Forlag, Arnold Busck. D.kr. 39.50. For connoisseurs and lovers of this very funny Danish comedian. A collection of the most incredible "records".

Gyldendals Leksikon 1-2. D.kr. 298. New issue of the two-volume paperback Danish encyclopedia.

And the state of t

and them, sent a deleter

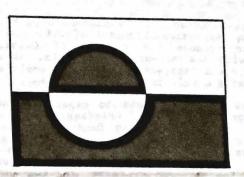
JHS angle best at the day of the a on buttered

# FAMILIAR COLORS PREFERRED TO FAMILIAR FORM

If you come across a flag resembling a positivenegative reproduction of the Japanese flag, mirrored around a horizontal center line, chances are that you are looking at the now officially recognized flag of Greenland.

The rules and regulations for maritime use of the new flag were laid down in an act of the Landsting of Greenland on June 11, 1985. According to this, all vessels registered in Greenland must fly the Greenland flag and no other flag unless the Greenland flag is flown from the place which according to law or international usage the national flag occupies.

According to Danish act no. 222 of June 6, 1985, authorities of the Danish realm in Greenland must fly Dannebrog, private citizens may fly Dannebrog on land, and the Greenland flag may be flown in the other parts of the realm without special permission.



The previous history is that ever since Greenland obtained home rule in 1979 a national flag for Greenland has been discussed. A public call for suggestions resulted in more than 500 entries. To simplify the procedure the Landsting later invited 9 artists from Greenland to enter a competition. Two of the suggestions were picked by the flag committee of the Landsting. The rejected suggestion was a cross flag where the red color had been substituted by green - hinting at the Danish name for the country and consciously sticking to the cross-form like the flags of all the other Nordic countries. The vote in the Landsting were 14 to 11.

The most obvious symbol of the new flag is the rising sun over the country covered by ice and snow. It fits in with the fact that June 21 - the longest day of the year - has been chosen as the national day of Greenland. Others have pointed to the circular form as symbolic of the circumpolar conference in which Greenland has been a leading party for many years, and to the ethnological theory that Greenland probably was inhabited by immigrants from Asia, justifying the symbolic reference to asiatic roots.

JHS

## DENMARK STRENGHTENS EXPORT PROMOTION IN USA

The Danish government has decided to strenghten the export promotion activities in a number of countries. Top priority is given to Japan, China and the U.S., where the Foreign Ministry's missions will receive extra personnel.

As far as the U.S. is concerned this will result in placing extra commercial attachés at the Consulates General in New York and Los Angeles.

The decision to increase the activities in the U.S. is based upon a strategy to give Danish exporters more support in their efforts to place Danish products on the U.S. market. Furthermore, the extra capacity in New York will be used to market Danish projects more aggressively to the UN system.

CS

#### SUPERFOS BUYS NEW AMERICAN COMPANY

Dammann-Luxol, one of the most successful Superfos companies, has bought the American road construction company Couch, Inc., located in Alabama, for D.kr. 60 million. The company has an annual turn-over around D.kr. 300 million and has 300 employees.

Managing Director of Dammann-Luxol, Mr. Erik Frandsen, expresses his satisfaction with the take-over because the profile of Couch, Inc. agrees with the set-up requirements, such as a very competent management, motivated employees and on the whole a well-consolidated company.

The reason Superfos wants to expand in the U.S. is, according to Mr. Frandsen, that having expanded to its limits in Denmark, the company looked abroad and found that the asphalt conditions in the U.S. are much the same as in Denmark, except that the road net is worn out.

Dammann-Luxol will be able to benefit from the more advanced computer systems developed in the U.S., but on the other hand Mr. Frandsen believes that Couch, Inc. can benefit from the more advanced asphalt technology developed in the Danish company.

The Danish company was founded in 1930 under the name Dansk Dammann Asfalt and was years later bought by Superfos. It produces a variety of road construction materials which are used all over Europe.

With the exception of Mr. Torben Henningsen and Mr. Ole Hansen from Superfos who are going to be part of the management of Couch, Inc. for the next three years, the intention is to let the American company continue with the previous management and employees.

Berlingske Tidende angelig berlingske tidende an

## OFFICIAL HOLIDAYS IN DENMARK IN 1986

March 27, Maundy Thursday
March 28, Good Friday
March 31, Easter Monday
April 25, Prayer Day
May 8, Ascension Day
May 19, Whit Monday
June 5, Constitution Day
December 25, Christmas Day
December 26, Second Christmas Day
December 31, New Year's Eve

Federation of Danish Industries

#### TOURISM TO DENMARK

Organized tourism in Denmark is almost 100 years old, but our predecessors could never have perceived that tourism today is the have explosively expanding industry in the world. What townships, trying to obtain a railroad station or the whole world as its marketplace and worth using the whole world as its marketplace and worth using quite important to the ailing Danish balance of payments.

Of the above-mentioned revenue on tourism, 16% or D.kr. 2.1 billion were changed from US\$ in 1985, and thus this market follows West Germany and Sweden when it comes to revenue, and is on the 4th comes to hotelnights which latter is a better measure for the importance of tourism in these times with a fluctuating dollar.

The classical pattern of American tourists to Denmark is gradually changing. Group travelers represented by travelers in the age group of 55 is still extremely important, but the new generation, the Yuppies, is well-educated, affluent and travel-minded, and slowly developing into a very interesting target group. Not only are they interested in visiting the capitals - but they bring their offspring, they rent or buy a car and are interested in seeing the countryside as well, and last, but not least, in meeting people. To the Yuppy generation, being with people and learning about them is a life-style. Travel is a status symbol replacing the Cadillac and the fridge.

Another target group of increasing importance is the value-season traveler. The traveler who visits Denmark when the Danes are at home, who is interested in quality shopping, ballet and opera, art galleries and museums, and to whom the weather and temperatures are less important. With an annual increase of 30%, this new target group has come to stay and is extremely welcome at the Copenhagen hotels. The selling price for one week in Copenhagen out of New York, including a transportation, hotel, breakfast and transfer, has for the past four years started at \$495 but will no doubt increase during the winter of 86/87 due to the declining value of the dollar.

The 1986 season does not look bad at all for Scandinavia whereas the American population seems to be in a waiting position when it comes to other destinations in Europe. The number of requests to the Scandinavian Tourist Offices increased by more than 25% during the first two months of 1986 compared to 1985, and it is our hope to increase the number of American hotelnights in Denmark from 570,000 in 1985 to more than 600,000 in 1986.

In this connection it is interesting to note that our national airline, SAS, is now confronted with competition from other airlines on the North Atlantic routes - not only from Icelandair and Northwest Orient, but also from TWA, which started operating on Copenhagen in 1985 and might be operating on a daily basis in 1986. Recently flying non-stop on a daily basis in 1986. Recently PanAm has indicated that they might try to penetrate the Scandinavian market in 1986. Would these airlines take up the competition if they did not believe in the destinations? Hardly! We believe in our product!

We are still selling Denmark as a quality country the tourist gets value for his dollar, as where fairytale country of Hans Christian Andersen, the Tivoli and the Little Mermaid as well who fairytate country of mans Christian Andersen, the fairytate and the Little Mermaid as well as the with faced sandwiches. So "enjoy yourself while in open-faced famous for its Food, Fun and Fairntle in open-mark. open-faced sandwiches. So "enjoy yourself while in penmark, famous for its Food, Fun and Fairytales, and catch up on your sleep in the next country". penmark - you'll love it!

Tom Sodemann, Danish Tourist Board

# BUILDERS SHOW IN DALLAS

On January 17-20, 1986, the National Association of Home Builders (NAHB) had their 42nd Annual Convention and Exposition in Dallas, TX. There convention and Exposition in Dallas, TX. There were approx. 900 exhibitors, of which about 10% were from overseas, and approx. 55,000 visitors, were from again about 10% were from overseas. of white of was represented by the Silver Group, Dansk penmark was represented by the Silver Group, Dansk Pressalit, Superfos/Elpan, Jutlandia Døre, Dan Engros A/S, O.P. Enterprise, Velux-America, Børma, Frederiksberg Metalvarefabrik and Balster. Also represented through H.O. (Association of Danish represented through h.c. (ASSOCIATION of Danish construction Societies) were M.R. Snedkeri A/S, H. Steffensen, Nordek I/S, Aaby Feriehuse ApS, age Hansen ApS, Myhlenberg ApS, and M.J. Snedkeri K.S.

Two new housing concepts were introduced at the show: one is the so-called West-86, an open-plan house designed by the architect Barry Berkus. This 2,200 sq.ft. house is designed in such a fashion as to benefit as much as possible from the narrow rooms. The other, "The Smart House Project", is sponsored by the research foundation of NAHB to demonstrate new products and technologies, especially an electrical system for small houses.

Also included in the show were numerous seminars as well as visits to 14 housing projects in the Dallas Metropolitan Area.

Approx. 1.7 million new housing units are expected to be started in 1986, and the market for expansions and renovations is expected to expand in the next few years.

be Johansen

#### DENMARK YESTERDAY ON SATELLITE

Starting this April "Denmark Today on Satellite" will no longer be broadcast in the U.S. The program, produced in Denmark on Danish affairs by TV33 (Jyllands-Posten), has proved to be of less interest to sponsors than expected. It was made available to cable stations all over this country, potentially reaching 100 million Americans.

TV33 attempted to jump developments in Denmark pointing most surely towards commercial TV in the near first most surely towards commercial TV in the near future. Danish industry, however, did not want to experiment as aggressively with the electronic media as Jyllands-Posten. TV33 continues its video ventures producing informative programs for Danish industry.

# DACC LOS ANGELES CELEBRATED 10TH ANNIVERSARY IN

In honor of the 10th anniversary of the DACC, Los Angeles, Mr. Lennard Rambusch, President of DACC, Chamber, sent a telegram congratulating the

#### CONVERTING VIDEO TAPES

It would have made life a lot easier if Europe and the U.S. had decided to use the same standards for video tapes.

Unfortunately, that is not the case. While the PAL/SECAM system is used in Europe, the NTSC system is used in the U.S., which means that a tape produced in one country's standard cannot automatically be replayed in the other country.

Fortunately, video tapes can be converted from PAL to NTSC and vice versa. Several companies in New York can perform the conversion, the process taking approx. 48 hours - but the prices vary widely. For a PAL to NTSC conversion of a 30 min. tape the price varies from \$135 to \$255. Likewise, the price for conversion of a 60 min. tape varies from \$177 to \$443 for exactly the same job. The prices are the same for a NTSC to PAL conversion.

The prices quoted are all for VHS 1/2" tape, the one normally used in the home. For more professional use there is the 3/4" tape. Many companies and TV stations have a Umatic video machine, which can replay PAL/SECAM tapes as well as NTSC. Then there is also the 1" video tape, but that is strictly for professional use.

All the Scandinavian countries use PAL, as does most of Europe, except France who uses SECAM.

There are two video systems in use in the U.S., VHS and BETA. Since VHS is by far the most popular, prices have been quoted for the VHS system only.

Anybody interested in obtaining names of the companies who can make the conversion may call Anita Rasmussen at the Danish Consulate General, New York, (212) 223-4545.

Anita Rasmussen

#### DISTINGUISHED AWARD TO AALBORG SHIPYARD

Aalborg Shipyard received The 1985 Outstanding Ocean-going Ship Award, awarded for outstanding construction with regard to design, operating economy and service orientation. The award was given by the U.S. magazine Maritime Reporter & Engineering. The major reason for awarding Aalborg Shipyard the prize was their recent cruise liner "M/S Holiday", built for Carnival Cruise Line, which is the fourth largest passenger ship in the world.

Jyllands-Posten

#### KALAALLIT NUERFIAT

As of January 1, 1986, Kongelige Grønlandske Handel (established 1774) became Grønlands Handel - or Kalaallit Nuerfiat in Greenlandic. It is the goal of the government of Greenland to make it into a commercial and profitable company. This is the responsibility of newly appointed Managing Director Henrik Hjerl who is now in charge of the company and 3,500 employees.

Mr. Hjerl came to Grønlands Handel from the consulting firm Convest Consult, and may be known to some of the members of the DACC from his years as Commercial Secretary at the Danish Consulate General in New York 1970-72.

Berlingske Tidende

NEW MEMBERS

We welcome the following new members to the DACC:

CORPORATE

Mr. Paul Valka
NORDIC AMERICAN LEASING, INC.
NORDIC STEEN PARSHOLT
Mr. Steen Parsholt
Mr. Steen Parsholt
US WEST CAPITAL CORP.
230 Park Avenue, Suite 3410
New York, NY 10169 (212) 661-4848

Leasing and financing companies.

Mr. Gert Weiss
LABOTEK, INC.
554 North State Road
Briarcliff Manor, NY 10510
(914) 941-1201

Subsidiary of Labotek A/S, manufacturer of machinery for the plastics industry.

HABBERSTADT INTERNATIONAL, INC. 30 Arch Street Greenwich, CT 06830 (203) 629-2225

Business development and consulting services.

Mr. Henrik B. Thulesen
INGADANE BAKERIES, INC.
190 Main Street, Suite 108
Hackensack. NJ 076011/2 (201) 488-8111

Subsidiary of Ingadane Cookie Company, manufacturer of butter cookies.

egent selling bridge in the

# INDIVIDUAL COMMERCIAL

Mr. J.E. Svendsen
TEXACO, INC.
2000 Westchester Avenue
White Plains, NY 10650
(212) 253-4368

Ms. Marianne Sjørslev TI SOFTWARE, INC. 1.70 Anderson Avenue, Suite 3 N Cliffside Park, NJ 07010 (201) 886-9114

Markets the Danish software DANTEXT on the U.S. market.

Mr. Finn Jønck
DÄNISH MISSION TO THE UNITED NATIONS
2 UN Plaza, 26th Floor
New York, NY 10017
(212) 308-7009

Relations with UN development organizations.

### POSITIONS AVAILABLE

Scandinavian importer in Westchester County seeks Gal Friday for a multitude of tasks in small office. Send letter and/or resume to:

Scanagent, Inc. P.O. Box 220 Purchase, NY 10577 Distributor/partner wanted
DTI Software, Inc. is introducing Dantext to the
U.S. market. Dantext is a sophisticated document
system with integrated management calculation
spread sheet and data base facilities.

For further information, please contact:

DTI Software, Inc. 770 Anderson Avenue, Suite 3 N Cliffside Park, NJ 07010

Generalkonsulatet i New York - Handelsmedarbejder Pr. 1.9.86 skal en stilling som sagsbehandler i generalkonsulatets handelsafdeling besættes med en yngre medarbejder, foreløbigt for en periode på 2-3 år.

Den pågældende vil indgå i et team, som er beskæftiget med bistand til danske eksporterers afsætning på det amerikanske marked, herunder udarbejdelse af markedsanalyser og vejledning vedr. salgs- og distributionskanaler.

Kendskab til såvel dansk som amerikansk erhvervsliv vil derfor være en forudsætning ligesom beherskelse af både dansk og engelsk.

Aflenning efter Udenrigsministeriets regler.

Ansøgningsfrist 1.5.1986.

Nærmere oplysninger vil kunne indhentes på telefon (212) 223-4545.

Royal Danish Consulate General 825 Third Avenue, 32nd Floor New York, NY 10022

#### POSITIONS WANTED

Danish mechanical engineer with commercial skills is looking for a management position, preferably in a Danish US-based sales and marketing company. Extensive travel experience from former position.

Presently living in Baltimore but willing to relocate.

For further information, please contact the Secretariat at (212) 980-6240.

Are you looking for a U.S. executive who knows the Scandinavian/European "ropes"?

Spent the last 3 years as President of a U.S. subsidiary in a "turn-around situation": distributing alloy wire, fastening tools and nails, chain and lifting attachments.

Now looking for a General Manager/V.P. Sales/ Marketing marketing with another U.S. subsidiary.

College grad/51 years young/currently living in Southern Connecticut.

For further information, please contact:

Robert Bossa 505 Wood House Road Fairfield, CT 06430 (203) 255-2326

Recently graduated Bachelor of Science in Business Administration with a major in Marketing is looking for position in Scandinavian company.

Has lived in Denmark for one year and wants to pursue a career with a Scandinavian company.

For further information, p. Secretariat at (212) 980-6240. please contact

Marketing, export and general management. Dane with wide experience seeking challenging managerial position.

Permanent resident (Green Card holder).

social to the

For further information, please contact Secretariat at (212) 980-6240.

Dem carrier of the court of the

The state of the s

The variety of the court of the second of the second walk

The inco essein and the training training the training training the training trainin

wowed him you towers to a t. S. also the and shows the

. a. W a lo see lear? or erect ? their out dance to collisoria Entropy of a no violitication and violi

benefit the comment of the second provided and the sec

LAST AS THE BASE COMMENT IN THE WAY

allies faterbides from shortly to the the bin meteral

vocamen sell the ore selected to the selected

Trope son 6

municipal descella

de-la lie regula vice brearell

and the course will be a party of the course of the

Steen Person OFFICES BURSHE Sare La SCANDINAVIAN STYLE ARMONK, NEW YORK (WESTCHESTER COUNTY)

int feat MADINENA DIGIGI

bnon sand State nond

STATE DESCRIPTION

Manor, MY Approximately 18,500 square feet (will divide)

Early summer 1986

41/2 years

- o Modern one-story office/warehouse building
- o Full heat and air conditioning
- o Staffed, shared dining room/meeting room
- o Extensive interior glass partitions, wood paneling, solid oak doors and trim, wall coverings throughout office area
- o Kitchenette

SEUNISET SCANDELMARKER

- sembagal to vesible. o Carpeted office space
- o Multi-media conference room with projection facilities
- Warehouse with tailgate loading
- o Ample parking

Approximately 3/4 mile from exit of I-684 for Armonk, NY. Located directly across the road from IBM Corporate headquarters.

SO TRAINS OF STREET For further information call exclusive agent:

wines to constitute they in Madison attended the enter of the term of the service of

The state properties to what you for any and

Albert J. Duryea, Inc. 201 East 42nd Street New York, NY 10017

Phone: (212) 697-4570

STRATIANA SECTION

ALEGE AN TAXON SOL

Mind, Maruishtured acticles,

representation to property to blar . Ag. a.

Source: Danielits Statistic Honrist Standal

## Denmark's Export to the United States

free regTr.C .c.m -	1983 - m	1984 10. D.k	1985 r -	change from previous year - per cent
a - 02: ea: s	37	Park Carry	To ke had	and the second s
Ham, bacon, salami and other	20		1 4 10 1 10 10	
meat products	1756	3299	3771	14
cheese and other dairy products	464	526	535	2
Fish etc. for consumptionx).	535	678	775	14
Butter Cookies	305	429	609	42
Beverages	41	47	36	-18
Tobacco	51	51	51	0
Mink pelts and other skins	518	541	564	Trunting span
Animal and vegetable raw	205	the transfer of the	10 Page 12 10	Partie Brown
materials	162	181	216	19
Raw chemicals and combinations	581	639	653	the light
Medicals and pharmaceuticals	428	503	564	12
Wood products (except furniture).	54	119	94	-21
Paper and paper products		81	41	-49
Textiles (except clothing)		7 - 2 - 1		
		114	126 206	Colo a Lines
Stoneware, glass, china, etc	151	202		reciber 12 tour
Metal goods, n.e.s	A STATE OF THE STA	163	148	-9
Machinery (except electrical)	1030	1981	2927	Linner 48 esemb
Electrical machinery and			SMUTEL	aforbefy boo
equipment		995	1150	16
Transport equipment		1339	954	이 가지 않는데 프레틴 () - 2014년, 17 프
Furniture	The last of the la	1894	2175	
Clothing		69	85	23
Technical, scientific, photograph-	18			
ic and optical instruments		538	609	13
Other manufactured products	503	832	954	15
Commodities not classified	A C A COLO			t manufacture and the second
according to kind	243	197	216	10
Products in other categories		486	689	42
Total	10677	15904	18148	14

#### x) does not include Faroe Islands and Greenland

1983: 1 US dollar is equal to D.kr. 9.14 1984: 1 US dollar is equal to D.kr. 10.35 1985: 1 US dollar is equal to D.kr. 10.59

Source: Danmarks Statistik: Udenrigshandel.

## Denmark's Import from the United States

	1983	1983 1984 1985		Change from previous year	
response to the case of the ca		- mio.	D.kr	- per cent -	
Cereals	49	60	39	-35	
Vegetables and fruits	152	169	159	- 6	
Fodder	293	335	171	Blas , noor_49 man	
Tobacco	92	466	400	proping feer 2	
Hides, skins	83	107	117	Tendo bus and other	
Oil Seeds, etc	405	359	235	235 819	
Crude fertilizers and		1.5		Sutter Cooking	
minerals	22	24	33	38 V91	
Crude animal and vegetable		1000	March States	MITTERN SEPARATION	
materials, n.e.s	280	176		Minlate to and o	
Coal	848	402	1116	1781114	
Crude oil and mineral oil		147151		· 用人是在"工机工业"———————————————————————————————————	
products	203	178	199	is also ten 12 war	
Raw chemicals and combinations	129	122	165	49 049 07 35	
Pharmaceuticals	88	83		herather 51heek	
Fertilizers manufactured	81	38		reded pur 63 ded	
Plastics etc. (not processed).	115	137		Terrando de la companya della companya de la companya de la companya della compan	
Chemical materials and		531	because up to	Stoneware, glass	
products	101	128	128	heto gaads. n.	
Rubber, manufactured	36	35		Machinery texce	
Wood products (except			bus Adaug	diegizical mach	
furniture)	182	155	90	. 7 n S m Q 1 L 1 _ 4 2	
Paper and paperboard	73	76	60	qiupe factoril	
Textiles (except clothing)	59	68	78	15 15	
Non-ferrous metals	17	27	22	19000	
Metal goods, n.e.s	81	102	107	stre Lapingiast	
Machinery (non-electrical)	760	905	992	tee and opt	
Electrical machinery and		at:		Other manufactu	
	624	2184	2541	tos spittigeson	
	188	328		palbro381	
Clothing	39			tro al etoplors	
	39	4.1	43	Ends Wind Divisor	
Technical, scientific and	460		And the Roll of	-27	
optical instruments	100	557	404	-21 in 12-5a -5au -1970	
Misc. manufactured articles,					
	368	518	547	ant jon seco (x	
commodities not classified					
according to kind 11	.21	682	923	35	
Other goods 4	28	456		ob 80 1 43 801	
08-01	2.4.0	LO LEN	pe el tell	1984T 1 US do	
Total 83	77 8	3918 1	1366	ob 20 L 27 801	
1983: 1 US dollar is equal to D.k	r. C	.14	religies ex	TEMPS I SOUTH	
1984: 1 US dollar is equal to D.k	r. 10	.35			
1985: 1 US dollar is equal to D.k					
a vo avalua ab equal to D.K.		.05			

Source: Danmarks Statistik: Udenrigshandel